



## JOURNALS

No. 125

Friday, May 29, 2026

10:00 a.m.

## JOURNAUX

N<sup>o</sup> 125

Le vendredi 29 mai 2026

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Tom Kmiec (Calgary Shepard), Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

### PRAYER

### GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Rechie Valdez (Minister of Women and Gender Equality and Secretary of State (Small Business and Tourism)), — That Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), seconded by Jasraj Hallan (Calgary East), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

“the House decline to give second reading to Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, since the bill fails to address meaningfully the cost of living crisis which Canadians are facing through measures such as complete fuel tax relief, removing taxes and red tape which drive up housing costs, cutting the industrial carbon tax imposed on farmers and everyone else in the country's food chain, and eliminating wasteful government spending, all of which have driven up inflation including food price inflation”.

The debate continued.

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, Tom Kmiec (Calgary Shepard), vice-président de la Chambre et président des comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

### PRIÈRE

### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Rechie Valdez (ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et secrétaire d'État (Petites Entreprises et Tourisme)), — Que le projet de loi C-31, Loi n<sup>o</sup> 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), appuyé par Jasraj Hallan (Calgary-Est), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-31, Loi n<sup>o</sup> 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, puisque le projet de loi ne s'attaque pas véritablement à la crise du coût de la vie que vivent les Canadiens, avec des mesures comme un allègement complet des taxes sur l'essence, l'élimination des taxes et des formalités administratives qui font augmenter le coût du logement, la suppression de la taxe sur le carbone pour les industries imposée aux agriculteurs et à tous les autres intervenants de la filière alimentaire au pays et l'élimination des dépenses inutiles du gouvernement, des facteurs qui ont tous fait augmenter l'inflation, y compris l'inflation du prix des aliments ».

Le débat se poursuit.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## NOTICES OF MOTIONS

The Honourable Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons) gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the second reading stage of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025.

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 451-00788 and 451-00800 concerning justice;
- Nos. 451-00789 and 451-00790 concerning taxation;
- No. 451-00791 concerning veterans' affairs;
- Nos. 451-00792 and 451-00797 concerning infrastructure;
- Nos. 451-00793, 451-00795, 451-00798 and 451-00799 concerning natural resources and energy;
- No. 451-00794 concerning foreign affairs;
- No. 451-00796 concerning animals.

### Presenting Reports from Committees

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), from the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented the sixth report of the committee, "Main Estimates 2026-27: Votes 1 and 5 under Canada Water Agency, Votes 1, 5 and 10 under Department of the Environment, Votes 1 and 5 under Impact Assessment Agency of Canada and Votes 1, 5 and 10 under Parks Canada Agency". — Sessional Paper No. 8510-451-150.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 40*) was tabled.

Robert Morrissey (Egmont), from the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented the 12th report of the committee, "Main Estimates 2026-27: Vote 1 under Canada Mortgage and Housing Corporation, Votes 1 and 5 under Canadian Accessibility Standards Development Organization,

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## AVIS DE MOTIONS

L'honorable Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-31, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025.

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n<sup>os</sup> 451-00788 et 451-00800 au sujet de la justice;
- n<sup>os</sup> 451-00789 et 451-00790 au sujet de la fiscalité;
- n° 451-00791 au sujet des anciens combattants;
- n<sup>os</sup> 451-00792 et 451-00797 au sujet de l'infrastructure;
- n<sup>os</sup> 451-00793, 451-00795, 451-00798 et 451-00799 au sujet des ressources naturelles et de l'énergie;
- n° 451-00794 au sujet des affaires étrangères;
- n° 451-00796 au sujet des animaux.

### Présentation de rapports de comités

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présente le sixième rapport du Comité, « Budget principal des dépenses 2026-2027 : crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence canadienne de l'eau, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère de l'Environnement, crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence canadienne d'évaluation d'impact et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Agence Parcs Canada ». — Document parlementaire n° 8510-451-150.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 40*) est déposé.

Robert Morrissey (Egmont), du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présente le 12<sup>e</sup> rapport du Comité, « Budget principal des dépenses 2026-2027 : crédit 1 sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement, crédits 1 et 5 sous la rubrique Organisation canadienne d'élaboration de

Vote 1 under Canadian Centre for Occupational Health and Safety and Votes 1 and 5 under Department of Employment and Social Development". — Sessional Paper No. 8510-451-151.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 37 and 38*) was tabled.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Michael Kram (Regina—Wascana), one concerning official languages (No. 451-00990);
- by Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong), one concerning infrastructure (No. 451-00991);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning culture and heritage (No. 451-00992);
- by Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), one concerning parliament and politics (No. 451-00993);
- by Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning foreign affairs (No. 451-00994), one concerning employment and labour (No. 451-00995) and one concerning justice (No. 451-00996).

### Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-1037 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Government's response to Order Paper question Q-763 — Sessional Paper No. 8555-451-1037.

---

Q-1038 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — COVID-19 vaccine deaths and injuries — Sessional Paper No. 8555-451-1038.

---

Q-1039 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — COVID-19 pandemic response — Sessional Paper No. 8555-451-1039.

---

Q-1040 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Childhood vaccine schedule — Sessional Paper No. 8555-451-1040.

---

Q-1041 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Minister of Finance and National Revenue visit to China — Sessional Paper No. 8555-451-1041.

---

Q-1042 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Costs and operations of the Chief Trade Negotiator to the United States — Sessional Paper No. 8555-451-1042.

normes d'accessibilité, crédit 1 sous la rubrique Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail et crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère de l'Emploi et du Développement social ». — Document parlementaire n° 8510-451-151.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 37 et 38*) est déposé.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Michael Kram (Regina—Wascana), une au sujet des langues officielles (n° 451-00990);
- par Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong), une au sujet de l'infrastructure (n° 451-00991);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de la culture et du patrimoine (n° 451-00992);
- par Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), une au sujet du parlement et de la politique (n° 451-00993);
- par Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00994), une au sujet du travail et de l'emploi (n° 451-00995) et une au sujet de la justice (n° 451-00996).

### Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-1037 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Réponse du gouvernement à la question Q-763 inscrite au Feuilleton — Document parlementaire n° 8555-451-1037.

---

Q-1038 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Décès et défaillances liés aux vaccins contre la COVID-19 — Document parlementaire n° 8555-451-1038.

---

Q-1039 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Réponse à la pandémie de COVID-19 — Document parlementaire n° 8555-451-1039.

---

Q-1040 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Le schéma de vaccination des enfants — Document parlementaire n° 8555-451-1040.

---

Q-1041 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Visite du ministre des Finances et du Revenu national en Chine — Document parlementaire n° 8555-451-1041.

---

Q-1042 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Coûts et activités du bureau de la négociatrice commerciale en chef du Canada auprès des États-Unis — Document parlementaire n° 8555-451-1042.

Q-1043 – Rhonda Kirkland (Oshawa) – Automotive strategy and China electric vehicle partnerships – Sessional Paper No. 8555-451-1043.

---

Q-1044 – Rhonda Kirkland (Oshawa) – Unescorted temporary release of Darren Scott Ray – Sessional Paper No. 8555-451-1044.

---

Q-1045 – Rhonda Kirkland (Oshawa) – Canada Border Services Agency workplace culture and harassment strategies – Sessional Paper No. 8555-451-1045.

---

Q-1046 – John Brassard (Barrie South–Innisfil) – Conflict of interest screens for ministers and secretaries of state – Sessional Paper No. 8555-451-1046.

---

Q-1047 – John Brassard (Barrie South–Innisfil) – Classified or protected documents – Sessional Paper No. 8555-451-1047.

---

Q-1048 – Grant Jackson (Brandon–Souris) – Rural Community Immigration Pilot program – Sessional Paper No. 8555-451-1048.

---

Q-1049 – The Honourable Rob Moore (Fundy Royal) – Presence of Royal Canadian Mounted Police, Canada Border Services Agency, or Canadian Armed Forces employees during ministerial announcements – Sessional Paper No. 8555-451-1049.

---

Q-1050 – Roman Baber (York Centre) – Supplementary Estimates (C), 2025-26 – Sessional Paper No. 8555-451-1050.

---

Q-1051 – Ben Lobb (Huron–Bruce) – Cyberattacks blocked by Shared Services Canada – Sessional Paper No. 8555-451-1051.

---

Q-1052 – Tako Van Popta (Langley Township–Fraser Heights) – Armoured vehicle program by Global Affairs Canada – Sessional Paper No. 8555-451-1052.

---

Q-1053 – Alex Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Assault-Style Firearms Compensation Program – Sessional Paper No. 8555-451-1053.

---

Q-1054 – Alex Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Health Canada's Consumer Product Safety Program – Sessional Paper No. 8555-451-1054.

Q-1043 – Rhonda Kirkland (Oshawa) – Stratégie automobile et partenariats avec la Chine en matière de véhicules électriques – Document parlementaire n° 8555-451-1043.

---

Q-1044 – Rhonda Kirkland (Oshawa) – Permission de sortie temporaire sans escorte accordée à Darren Scott Ray – Document parlementaire n° 8555-451-1044.

---

Q-1045 – Rhonda Kirkland (Oshawa) – Stratégies de l'Agence des services frontaliers du Canada en matière de culture en milieu de travail et de harcèlement – Document parlementaire n° 8555-451-1045.

---

Q-1046 – John Brassard (Barrie-Sud–Innisfil) – Filtres anti-conflits d'intérêts pour les ministres et les secrétaires d'État – Document parlementaire n° 8555-451-1046.

---

Q-1047 – John Brassard (Barrie-Sud–Innisfil) – Documents classifiés ou protégés – Document parlementaire n° 8555-451-1047.

---

Q-1048 – Grant Jackson (Brandon–Souris) – Programme pilote d'immigration dans les communautés rurales – Document parlementaire n° 8555-451-1048.

---

Q-1049 – L'honorable Rob Moore (Fundy Royal) – Présence d'employés de la Gendarmerie royale du Canada, de l'Agence des services frontaliers du Canada et des Forces armées canadiennes lors d'annonces ministérielles – Document parlementaire n° 8555-451-1049.

---

Q-1050 – Roman Baber (York-Centre) – Budget supplémentaire des dépenses (C), 2025-2026 – Document parlementaire n° 8555-451-1050.

---

Q-1051 – Ben Lobb (Huron–Bruce) – Cyberincidents bloqués par Services partagés Canada – Document parlementaire n° 8555-451-1051.

---

Q-1052 – Tako Van Popta (Langley Township–Fraser Heights) – Programme des véhicules blindés d'Affaires mondiales Canada – Document parlementaire n° 8555-451-1052.

---

Q-1053 – Alex Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Programme d'indemnisation pour les armes à feu de style arme d'assaut – Document parlementaire n° 8555-451-1053.

---

Q-1054 – Alex Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Programme de la sécurité des produits de consommation de Santé Canada – Document parlementaire n° 8555-451-1054.

Q-1055 — Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — National Broadband Map — Sessional Paper No. 8555-451-1055.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Rechie Valdez (Minister of Women and Gender Equality and Secretary of State (Small Business and Tourism)), — That Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), seconded by Jasraj Hallan (Calgary East), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

“the House decline to give second reading to Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, since the bill fails to address meaningfully the cost of living crisis which Canadians are facing through measures such as complete fuel tax relief, removing taxes and red tape which drive up housing costs, cutting the industrial carbon tax imposed on farmers and everyone else in the country's food chain, and eliminating wasteful government spending, all of which have driven up inflation including food price inflation”.

The debate continued.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the consideration at report stage of Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child), as reported by the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities with amendments.

Notice of the royal recommendation was given on Wednesday, May 27, 2026, by the Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario as follows:

### *Recommendation*

*(Pursuant to Standing Order 79(2))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled “An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child)”.

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Deputy Speaker selected and grouped for debate the following motions:

Group No. 1 — Motions Nos. 1 to 10.

Q-1055 — Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — Carte nationale de l'Internet haute vitesse — Document parlementaire n° 8555-451-1055.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Rechie Valdez (ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et secrétaire d'État (Petites Entreprises et Tourisme)), — Que le projet de loi C-31, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), appuyé par Jasraj Hallan (Calgary-Est), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-31, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, puisque le projet de loi ne s'attaque pas véritablement à la crise du coût de la vie que vivent les Canadiens, avec des mesures comme un allègement complet des taxes sur l'essence, l'élimination des taxes et des formalités administratives qui font augmenter le coût du logement, la suppression de la taxe sur le carbone pour les industries imposée aux agriculteurs et à tous les autres intervenants de la filière alimentaire au pays et l'élimination des dépenses inutiles du gouvernement, des facteurs qui ont tous fait augmenter l'inflation, y compris l'inflation du prix des aliments ».

Le débat se poursuit.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant), dont le Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées a fait rapport avec des amendements.

Avis de la recommandation royale a été donné le mercredi 27 mai 2026 par la ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario comme suit :

### *Recommandation*

*(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant) ».

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le vice-président choisit et groupe pour débat les motions suivantes :

Groupe n° 1 — motions n°s 1 à 10.

*Group No. 1*

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), moved Motion No. 1, — That Bill C-222 be amended by adding after the heading “Employment Insurance Act” after line 5 on page 1 the following:

1.1 Section 10 of the *Employment Insurance Act* is amended by adding the following after subsection (13.01):  
(13.011) If a child referred to in subsection 23(1) dies during the period referred to in subsection 23(2), or any extension of it, the benefit period is extended by the number of weeks that is necessary to give effect to subsection 12(4.02).

*Recommendation*

*(Pursuant to Standing Order 76.1(3))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child). That Bill C-222 be amended by adding after the heading “Employment Insurance Act” after line 5 on page 1 the following:

1.1 Section 10 of the *Employment Insurance Act* is amended by adding the following after subsection (13.01):  
(13.011) If a child referred to in subsection 23(1) dies during the period referred to in subsection 23(2), or any extension of it, the benefit period is extended by the number of weeks that is necessary to give effect to subsection 12(4.02).

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), moved Motion No. 2, — That Bill C-222 be amended by adding after the heading “Employment Insurance Act” after line 5 on page 1 the following:

1.2 Section 12 of the Act is amended by adding the following after subsection (4.01):  
(4.02) In the case of deemed care under subsection 23(2.1), the applicable maximum number of weeks set out in paragraph (3)(b) or (4)(b) or subsection (4.01) is, if necessary, increased by the number of weeks that allows each claimant to receive at least five weeks of benefits after the death of the child.

*Recommendation*

*(Pursuant to Standing Order 76.1(3))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code

*Groupe n° 1*

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), propose la motion n° 1, — Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après l'intertitre « Loi sur l'assurance-emploi », après la ligne 5, page 1, de ce qui suit :

1.1 L'article 10 de la *Loi sur l'assurance-emploi* est modifié par adjonction, après le paragraphe (13.01), de ce qui suit :  
(13.011) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe 23(1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe 23(2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci, la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour permettre l'application du paragraphe 12(4.02).

*Recommandation*

*(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant). Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après l'intertitre « Loi sur l'assurance-emploi », après la ligne 5, page 1, de ce qui suit :

1.1 L'article 10 de la *Loi sur l'assurance-emploi* est modifié par adjonction, après le paragraphe (13.01), de ce qui suit :  
(13.011) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe 23(1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe 23(2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci, la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaires pour permettre l'application du paragraphe 12(4.02).

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), propose la motion n° 2, — Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après l'intertitre « Loi sur l'assurance-emploi », après la ligne 5, page 1, de ce qui suit :

1.2 L'article 12 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4.01), de ce qui suit :  
(4.02) Dans le cas où les soins sont réputés être donnés en vertu du paragraphe 23(2.1), le nombre maximal de semaines prévu aux alinéas (3)b) ou (4)b) ou au paragraphe (4.01) est majoré, si nécessaire, afin de permettre à chacun des prestataires de recevoir au moins cinq semaines de prestations après le décès de l'enfant.

*Recommandation*

*(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail

(death of a child). That Bill C-222 be amended by adding after the heading "Employment Insurance Act" after line 5 on page 1 the following:

1.2 Section 12 of the Act is amended by adding the following after subsection (4.01):  
(4.02) In the case of deemed care under subsection 23(2.1), the applicable maximum number of weeks set out in paragraph (3)(b) or (4)(b) or subsection (4.01) is, if necessary, increased by the number of weeks that allows each claimant to receive at least five weeks of benefits after the death of the child.

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), moved Motion No. 3, — That Bill C-222, in Clause 2, be amended by replacing lines 6 to 21 on page 1 with the following:

2 (1) Section 23 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.1) If a child referred to in subsection (1) dies during the period referred to in subsection (2), or any extension of it, while benefits under this section are payable to any claimant in respect of that child, the claimant is deemed to care for that child for the purposes of subsection (1) until that period or the extension of it expires.

(2.2) If the period referred to in subsection (2), or any extension of it, expires before a claimant referred to in subsection (2.1) has received at least five weeks of benefits after the week in which the child dies, that period or extension of it is extended by the number of weeks that is necessary to ensure that the claimant receives five weeks of benefits.

(2) Subsection 23(3.1) of the Act is replaced by the following:

(3.1) No extension under subsection (2.2), (3) or (3.01) may result in the period being longer than 104 weeks.

#### *Recommendation*

*(Pursuant to Standing Order 76.1(3))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child). That Bill C-222, in Clause 2, be amended by replacing lines 6 to 21 on page 1 with the following:

2 (1) Section 23 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.1) If a child referred to in subsection (1) dies during the period referred to in subsection (2), or any extension of it, while benefits under this section are payable to any claimant in respect of that child, the claimant is deemed to care for that child for the purposes of subsection (1) until that period or the extension of it expires.

(2.2) If the period referred to in subsection (2), or any extension of it, expires before a claimant referred to in subsection (2.1) has received at least five weeks of benefits after the week in which the child dies, that period or extension of it is extended by the number of weeks that is necessary to ensure that the claimant receives five weeks of benefits.

(décès d'un enfant). Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après l'intertitre « Loi sur l'assurance-emploi », après la ligne 5, page 1, de ce qui suit :

1.2 L'article 12 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4.01), de ce qui suit :

(4.02) Dans le cas où les soins sont réputés être donnés en vertu du paragraphe 23(2.1), le nombre maximal de semaines prévu aux alinéas (3)b) ou (4)b) ou au paragraphe (4.01) est majoré, si nécessaire, afin de permettre à chacun des prestataires de recevoir au moins cinq semaines de prestations après le décès de l'enfant.

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), propose la motion n<sup>o</sup> 3, — Que le projet de loi C-222, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 23, page 1, de ce qui suit :

2 (1) L'article 23 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.1) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe (1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe (2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci alors que des prestations sont à payer en application du présent article à n'importe quel prestataire relativement à cet enfant ou à ces enfants, le prestataire est réputé prendre soin, pour l'application du paragraphe (1), de cet enfant ou de ces enfants jusqu'à la fin de cette période ou de toute période de prolongation de celle-ci.

(2.2) Si la période prévue au paragraphe (2) ou toute période de prolongation de celle-ci expire avant que le prestataire visé au paragraphe (2.1) n'ait reçu cinq semaines de prestations suivant la semaine du décès de l'enfant ou des enfants, cette période ou cette période de prolongation est prolongée par le nombre de semaines nécessaire afin de permettre au prestataire de recevoir cinq semaines de prestations.

(2) Le paragraphe 23(3.1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(3.1) Aucune prolongation découlant de l'application des paragraphes (2.2), (3) ou (3.01) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période à plus de cent quatre semaines.

#### *Recommandation*

*(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant). Que le projet de loi C-222, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 23, page 1, de ce qui suit :

2 (1) L'article 23 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.1) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe (1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe (2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci alors que des prestations sont à payer en application du présent article à n'importe quel prestataire relativement à cet enfant ou à ces enfants, le prestataire est réputé prendre soin, pour l'application du paragraphe (1), de cet enfant ou de ces enfants jusqu'à la fin de cette période ou de toute période de prolongation de celle-ci.

(2.2) Si la période prévue au paragraphe (2) ou toute période de prolongation de celle-ci expire avant que le prestataire visé au paragraphe (2.1) n'ait reçu cinq

(2) Subsection 23(3.1) of the Act is replaced by the following:

(3.1) No extension under subsection (2.2), (3) or (3.01) may result in the period being longer than 104 weeks.

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), moved Motion No. 4, — That Bill C-222 be amended by adding after line 21 on page 1 the following:

2.1 Section 54 of the Act is amended by adding the following after paragraph (y):

(y.1) respecting the provision of information to the Commission in relation to subsection 23(2.1) or (2.2) or 152.05(2.1) or (2.2);

*Recommendation*

*(Pursuant to Standing Order 76.1(3))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child). That Bill C-222 be amended by adding after line 21 on page 1 the following:

2.1 Section 54 of the Act is amended by adding the following after paragraph (y):

(y.1) respecting the provision of information to the Commission in relation to subsection 23(2.1) or (2.2) or 152.05(2.1) or (2.2);

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), moved Motion No. 5, — That Bill C-222, in Clause 3, be amended by replacing lines 1 to 16 on page 2 with the following:

3 (1) Section 152.05 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.1) If a child referred to in subsection (1) dies during the period referred to in subsection (2), or any extension of it, while benefits under this section are payable to any claimant in respect of that child, the self-employed person is deemed to care for that child for the purposes of subsection (1) until that period or the extension of it expires.

(2.2) If the period referred to in subsection (2), or any extension of it, expires before a self-employed person referred to subsection (2.1) has received at least five weeks of benefits after the week in which the child dies, that period or extension of it is extended by the number of weeks that is necessary to ensure that the self-employed person receives five weeks of benefits.

(2) Subsection 152.05(4) of the Act is replaced by the following:

(4) No extension under subsection (2.2) or (3) may result in the period being longer than 104 weeks.

semaines de prestations suivant la semaine du décès de l'enfant ou des enfants, cette période ou cette période de prolongation est prolongée par le nombre de semaines nécessaire afin de permettre au prestataire de recevoir cinq semaines de prestations.

(2) Le paragraphe 23(3.1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(3.1) Aucune prolongation découlant de l'application des paragraphes (2.2), (3) ou (3.01) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période à plus de cent quatre semaines.

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), propose la motion n<sup>o</sup> 4, — Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 23, page 1, de ce qui suit :

2.1 L'article 54 de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa y), de ce qui suit :

y.1) concernant la fourniture de renseignements à la Commission relativement aux paragraphes 23(2.1) ou (2.2) ou 152.05(2.1) ou (2.2);

*Recommandation*

*(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant). Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 23, page 1, de ce qui suit :

2.1 L'article 54 de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa y), de ce qui suit :

y.1) concernant la fourniture de renseignements à la Commission relativement aux paragraphes 23(2.1) ou (2.2) ou 152.05(2.1) ou (2.2);

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), propose la motion n<sup>o</sup> 5, — Que le projet de loi C-222, à l'article 3, soit modifié par substitution, aux lignes 1 à 19, page 2, de ce qui suit :

3 (1) L'article 152.05 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.1) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe (1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe (2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci alors que des prestations sont à payer en application du présent article à n'importe quel prestataire relativement à cet enfant ou à ces enfants, le travailleur indépendant est réputé prendre soin, pour l'application du paragraphe (1), de cet enfant ou de ces enfants jusqu'à la fin de cette période ou de toute période de prolongation de celle-ci.

(2.2) Si la période prévue au paragraphe (2) ou toute période de prolongation de celle-ci expire avant que le travailleur indépendant visé au paragraphe (2.1) n'ait reçu cinq semaines de prestations suivant la semaine du décès de l'enfant ou des enfants, cette période ou cette période de prolongation est prolongée par le nombre de semaines nécessaire afin de permettre au travailleur indépendant de recevoir cinq semaines de prestations.

*Recommendation**(Pursuant to Standing Order 76.1(3))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child). That Bill C-222, in Clause 3, be amended by replacing lines 1 to 16 on page 2 with the following:

3 (1) Section 152.05 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.1) If a child referred to in subsection (1) dies during the period referred to in subsection (2), or any extension of it, while benefits under this section are payable to any claimant in respect of that child, the self-employed person is deemed to care for that child for the purposes of subsection (1) until that period or the extension of it expires.

(2.2) If the period referred to in subsection (2), or any extension of it, expires before a self-employed person referred to subsection (2.1) has received at least five weeks of benefits after the week in which the child dies, that period or extension of it is extended by the number of weeks that is necessary to ensure that the self-employed person receives five weeks of benefits.

(2) Subsection 152.05(4) of the Act is replaced by the following:

(4) No extension under subsection (2.2) or (3) may result in the period being longer than 104 weeks.

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North–Seymour), moved Motion No. 6, – That Bill C-222 be amended by adding after line 16 on page 2 the following:

3.1 Subsection 152.11(15) of the Act is replaced by the following:

(14.2) If a child referred to in subsection 152.05(1) dies during the period referred to in subsection 152.05(2), or any extension of it, the benefit period is extended by the number of weeks that is necessary to give effect to subsection 152.14(4.1).

(15) An extension under one or more of subsections (11) to (14.2) must not result in a benefit period of more than 104 weeks.

*Recommendation**(Pursuant to Standing Order 76.1(3))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out

(2) Le paragraphe 152.05(4) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(4) Aucune prolongation découlant de l'application des paragraphes (2.2) ou (3) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période à plus de cent quatre semaines.

*Recommandation**(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant). Que le projet de loi C-222, à l'article 3, soit modifié par substitution, aux lignes 1 à 19, page 2, de ce qui suit :

3 (1) L'article 152.05 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.1) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe (1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe (2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci alors que des prestations sont à payer en application du présent article à n'importe quel prestataire relativement à cet enfant ou à ces enfants, le travailleur indépendant est réputé prendre soin, pour l'application du paragraphe (1), de cet enfant ou de ces enfants jusqu'à la fin de cette période ou de toute période de prolongation de celle-ci.

(2.2) Si la période prévue au paragraphe (2) ou toute période de prolongation de celle-ci expire avant que le travailleur indépendant visé au paragraphe (2.1) n'ait reçu cinq semaines de prestations suivant la semaine du décès de l'enfant ou des enfants, cette période ou cette période de prolongation est prolongée par le nombre de semaines nécessaire afin de permettre au travailleur indépendant de recevoir cinq semaines de prestations.

(2) Le paragraphe 152.05(4) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(4) Aucune prolongation découlant de l'application des paragraphes (2.2) ou (3) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période à plus de cent quatre semaines.

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord–Seymour), propose la motion n° 6, – Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 19, page 2, de ce qui suit :

3.1 Le paragraphe 152.11(15) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(14.2) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe 152.05(1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe 152.05(2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci, la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour permettre l'application du paragraphe 152.14(4.1).

(15) Aucune prolongation visée à un ou plusieurs des paragraphes (11) à (14.2) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période de prestations à plus de cent quatre semaines.

*Recommandation**(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la

in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child). That Bill C-222 be amended by adding after line 16 on page 2 the following:

3.1 Subsection 152.11(15) of the Act is replaced by the following:

(14.2) If a child referred to in subsection 152.05(1) dies during the period referred to in subsection 152.05(2), or any extension of it, the benefit period is extended by the number of weeks that is necessary to give effect to subsection 152.14(4.1).

(15) An extension under one or more of subsections (11) to (14.2) must not result in a benefit period of more than 104 weeks.

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), moved Motion No. 7, — That Bill C-222 be amended by adding after line 16 on page 2 the following:

3.2 Section 152.14 of the Act is amended by adding the following after subsection (4):

(4.1) In the case of deemed care under subsection 152.05(2.1), the applicable maximum number of weeks set out in paragraph (1)(b) or (2)(b) or subsection (4) is, if necessary, increased by the number of weeks that allows each claimant to receive at least five weeks of benefits after the death of the child.

#### *Recommendation*

*(Pursuant to Standing Order 76.1(3))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child). That Bill C-222 be amended by adding after line 16 on page 2 the following:

3.2 Section 152.14 of the Act is amended by adding the following after subsection (4):

(4.1) In the case of deemed care under subsection 152.05(2.1), the applicable maximum number of weeks set out in paragraph (1)(b) or (2)(b) or subsection (4) is, if necessary, increased by the number of weeks that allows each claimant to receive at least five weeks of benefits after the death of the child.

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), moved Motion No. 8, — That Bill C-222 be amended by restoring Clause 5 as follows:

5 Section 206.1 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.01) For the purposes of subsection (1), if the child dies during the period referred to in subsection (2), the employee is deemed to care for that child until that period expires.

modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant). Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 19, page 2, de ce qui suit :

3.1 Le paragraphe 152.11(15) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(14.2) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe 152.05(1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe 152.05(2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci, la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour permettre l'application du paragraphe 152.14(4.1).

(15) Aucune prolongation visée à un ou plusieurs des paragraphes (11) à (14.2) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période de prestations à plus de cent quatre semaines.

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), propose la motion n° 7, — Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 19, page 2, de ce qui suit :

3.2 L'article 152.14 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4), de ce qui suit :

(4.1) Dans le cas où les soins sont réputés être donnés en vertu du paragraphe 152.05(2.1), le nombre maximal de semaines prévu aux alinéas (1)b) ou (2)b) ou au paragraphe (4) est majoré, si nécessaire, afin de permettre à chacun des prestataires de recevoir au moins cinq semaines de prestations après le décès de l'enfant.

#### *Recommandation*

*(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant). Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 19, page 2, de ce qui suit :

3.2 L'article 152.14 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4), de ce qui suit :

(4.1) Dans le cas où les soins sont réputés être donnés en vertu du paragraphe 152.05(2.1), le nombre maximal de semaines prévu aux alinéas (1)b) ou (2)b) ou au paragraphe (4) est majoré, si nécessaire, afin de permettre à chacun des prestataires de recevoir au moins cinq semaines de prestations après le décès de l'enfant.

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), propose la motion n° 8, — Que le projet de loi C-222 soit modifié par rétablissement de l'article 5, dont le texte suit :

5 L'article 206.1 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.01) Pour l'application du paragraphe (1), si le nouveau-né ou l'enfant décède au cours de la période prévue au paragraphe (2), l'employé est réputé en prendre soin jusqu'à la fin de la période.

*Recommendation**(Pursuant to Standing Order 76.1(3))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child). That Bill C-222 be amended by restoring Clause 5 as follows:

5 Section 206.1 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):  
(2.01) For the purposes of subsection (1), if the child dies during the period referred to in subsection (2), the employee is deemed to care for that child until that period expires.

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North–Seymour), moved Motion No. 9, — That Bill C-222 be amended by deleting Clause 6.

The Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) for the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North–Seymour), moved Motion No. 10, — That Bill C-222 be amended by deleting Clause 7.

Debate arose on the motions in Group No. 1.

Pursuant to Standing Order 98(2), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Anita Anand (Minister of Foreign Affairs) — Reports of operations under the Export and Import Permits Act for the year 2025, pursuant to the Export and Import Permits Act, R.S., 1985, c. E-19, s. 27. — Sessional Paper No. 8560-451-137-02. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development)*

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Report on the use of electronic surveillance for the year 2024, pursuant to the Criminal Code, R.S., 1985, c. C-46, sbs. 195(4). — Sessional Paper No. 8560-451-510-02. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security)*

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Report of the Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police for the

*Recommandation**(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant). Que le projet de loi C-222 soit modifié par rétablissement de l'article 5, dont le texte suit :

5 L'article 206.1 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :  
(2.01) Pour l'application du paragraphe (1), si le nouveau-né ou l'enfant décède au cours de la période prévue au paragraphe (2), l'employé est réputé en prendre soin jusqu'à la fin de la période.

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord–Seymour), propose la motion n° 9, — Que le projet de loi C-222 soit modifié par suppression de l'article 6.

L'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature), au nom de l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord–Seymour), propose la motion n° 10, — Que le projet de loi C-222 soit modifié par suppression de l'article 7.

Il s'élève un débat sur les motions du groupe n° 1.

Conformément à l'article 98(2) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Anita Anand (ministre des Affaires étrangères) — Rapports sur les activités découlant de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation pour l'année 2025, conformément à la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, L.R., 1985, ch. E-19, art. 27. — Document parlementaire n° 8560-451-137-02. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international)*

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport sur la surveillance électronique pour l'année 2024, conformément au Code criminel, L.R., 1985, ch. C-46, par. 195(4). — Document parlementaire n° 8560-451-510-02. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale)*

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du

fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Royal Canadian Mounted Police Act, R.S., 1985, c. R-10, s. 45.52. — Sessional Paper No. 8560-451-550-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Proposed Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations (Seizure and Facilities for Holding and Examination — Miscellaneous Program), pursuant to the Immigration and Refugee Protection Act, S.C. 2001, c. 27, sbs. 5(2). — Sessional Paper No. 8560-451-790-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Report on Commercial Vehicle Safety in Canada for the year 2021, pursuant to the Motor Vehicle Transport Act, R.S., 1985, c. 29 (3rd Supp.), sbs. 25(1). — Sessional Paper No. 8560-451-571-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada) — Annual Report of the Federal Housing Advocate for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the National Housing Strategy Act, S.C. 2019, c. 29, s. 313 "16(2)". — Sessional Paper No. 8560-451-1290-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

## ADJOURNMENT

At 2:30 p.m., the Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, L.R., 1985, ch. R-10, art. 45.52. — Document parlementaire n° 8560-451-550-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Projet de règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés (saisie et installations de contrôle et de détention), conformément à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, L.C. 2001, ch. 27, par. 5(2). — Document parlementaire n° 8560-451-790-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Rapport sur la sécurité des véhicules commerciaux au Canada pour l'année 2021, conformément à la Loi sur les transports routiers, L.R., 1985, ch. 29 (3<sup>e</sup> suppl.), par. 25(1). — Document parlementaire n° 8560-451-571-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique) — Rapport annuel de la défenseure fédérale du logement pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la stratégie nationale sur le logement, L.C. 2019, ch. 29, art. 313 « 16(2) ». — Document parlementaire n° 8560-451-1290-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

## AJOURNEMENT

À 14 h 30, le vice-président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.